

ROMÂNIA



**CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII**  
**PLENUL**

**HOTĂRÂRE nr. 356**

din 26 mai 2011

Prin nota nr.12/12223/1154/14.06.2011, Direcția Afaceri Europene, Relații Internaționale și Programe a înaintat Plenului Consiliului Superior al Magistraturii propunerea de organizare a procedurii de selecție pentru stagiile de pregătire a unor judecători și procurori ce vor avea loc în Republica Federală Germania, precum și suportarea costurilor privind transportul internațional pentru candidații selecționați.

Analizând nota Direcției Afaceri Europene, Relații Internaționale și Programe și văzând înscrisurile atașate, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține următoarele:

La data de 16 mai 2011, Consiliul Superior al Magistraturii a primit din partea Ambasadei Republicii Federale Germania la București rugămintea de a nominaliza câte 4 candidați pentru fiecare din cele două stagii de pregătire adresate magistraților din state ale Europei Centrale și de Sud-Est.

Cele două stagii sunt organizate de către Fundația Germană pentru Colaborare Juridică Internațională, împreună cu Uniunea Germană a Judecătorilor și cu administrațiile de Land, astfel:

- un stagiu de pregătire pentru judecători în domeniul civil și comercial – în perioada 06 – 25 noiembrie 2011;
- un stagiu de pregătire în domeniul penal pentru judecători și pentru procurori – în perioada 13 noiembrie - 02 decembrie 2011.

Stagiul de pregătire în domeniul civil și comercial se va desfășura la nivelul instanțelor ordinare din Germania – instanțe locale și regionale, în intervalul 06 – 25 noiembrie 2011. Sosirea judecătorilor este prevăzută pentru 06 noiembrie 2011. În

perioada 07 noiembrie 2011 – 12 noiembrie 2011 va fi organizat la Bonn, un curs introductiv în dreptul german, urmând ca, în data de 13 noiembrie 2011, judecătorii să se deplaseze la locațiile unde vor face stagiile. În perioada 14 noiembrie 2011 – 22 noiembrie 2011, participanții vor avea posibilitatea să dobândească cunoștințe despre procedura din cadrul instanțelor germane și să facă schimb de experiență cu colegii lor germani. În 23 noiembrie 2011 participanții se vor deplasa din nou la Bonn, iar în data de 24 noiembrie 2011 va avea loc un seminar de evaluare. Întoarcerea în România este prevăzută pentru data de 25 noiembrie 2011.

Stagiul de pregătire în domeniul penal pentru judecători și procurori se va desfășura la nivelul instanțelor și parchetelor ordinare din Germania – instanțe și parchete locale și regionale, în intervalul 13 noiembrie – 02 decembrie 2011. Sosirea participanților este prevăzută pentru 13 noiembrie 2011. În perioada 14 noiembrie 2011 – 19 noiembrie 2011 va fi organizat la Bonn, un curs introductiv în dreptul german, urmând ca, în data de 20 noiembrie 2011, participanții să se deplaseze la locațiile unde vor face stagiile. În perioada 21 noiembrie 2011 – 29 noiembrie 2011, participanții vor avea posibilitatea să dobândească cunoștințe despre procedura din cadrul instanțelor și parchetelor germane și să facă schimb de experiență cu colegii lor germani. În 30 noiembrie 2011 participanții se vor deplasa din nou la Bonn, iar în data de 01 decembrie 2011 va avea loc un seminar de evaluare. Întoarcerea în România este prevăzută pentru data de 02 decembrie 2011.

Pe durata stagiilor, participanții vor beneficia de cazare gratuită (în funcție de disponibilitate fie în cadrul unor gazde, fie într-un mic apartament/pensiune). Fiecare participant va primi o alocație financiară în valoare de 250 euro, care va fi plătită în Bonn, cu ocazia seminarului introductiv. De asemenea, participanții vor primi materiale documentare, precum dicționarul juridic Creifeld's, culegerea de jurisprudență Nomos etc.

Organizatorii vor plăti costurile cazării și ale meselor pe parcursul seminarului introductiv și al seminarului de evaluare. Totodată, organizatorii vor suporta costurile de transport de la Bonn către locul stagiului și retur.

Suplimentar, organizatorii vor suporta o asigurare medicală pentru toți participanții, care va acoperi necesitățile medicale acute.

În conformitate cu practica internațională, participanții vor suporta costurile de transport internațional către Germania și retur.

Pentru fiecare din țările următoare au fost prevăzute maxim două locuri: Belarus, Bosnia și Herzegovina, Bulgaria, Croația, Republica Ceha, Estonia, Ungaria, Letonia, Lituania, Polonia, România, Serbia, Republica Slovacia, Slovenia și Turcia.

Potrivit cerințelor organizatorilor, cel târziu până la data de 15 iunie 2011, trebuie comunicate Ambasadei Republicii Federale Germania la București, în original, formularele (cu fotografie), completate de candidații pentru fiecare din cele două programe.

O condiție necesară pentru participarea eficientă la stagii o constituie buna cunoaștere a limbii germane (atât limbaj de specialitate cât și limbaj cotidian).

Din fiecare stat din Europa centrală și de sud-est vor fi selectați în final, pentru fiecare din cele două stagii de pregătire, câte unul sau doi candidați.

Având în vedere importanța stagiilor de pregătire pentru judecători și procurori, organizate în Republica Federală Germania, în perioada noiembrie – decembrie 2011, de către Fundația Germană pentru Colaborare Juridică Internațională împreună cu Uniunea Germană a Judecătorilor și cu administrațiile de Land, Plenul apreciază ca oportună și benefică participarea magistraților români și suportarea din bugetul Consiliului Superior al Magistraturii a costurilor privind transportul internațional al candidaților selecționați de partea germană.

Față de cele expuse, în temeiul art.35 lit.f din Legea nr.317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți;

## **PLENUL CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII HOTĂRĂȘTE**

**Art.1** – Derularea unei proceduri de selecție pentru judecători și procurori în vederea participării la stagiile de pregătire organizate în Republica Federală Germania în perioada noiembrie – decembrie 2011, după cum urmează:

- transmiterea unei circulare către Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, curțile de apel și parchetele de pe lângă curțile de apel, Asociația Magistraților din România, Uniunea Națională a Judecătorilor din România, Asociația Procurorilor din România și publicarea unui anunț pe site-ul Consiliului, pentru informarea corespunzătoare a magistraților interesați de participare;
- centralizarea candidaturilor la sediul Consiliului Superior al Magistraturii, în cadrul Direcției afaceri europene, relații internaționale și programe, până la data de 03 iunie 2011;
- transmiterea candidaturilor către Institutul Național al Magistraturii, până la data de 06 iunie 2011;
- efectuarea unei preselecții în cadrul Institutului Național al Magistraturii pe baza testului de limbă germană, specializarea magistraților în domeniile în care se vor efectua stagiile, examinarea CV-urilor și a scrisorilor de intenție ale candidaților;
- comunicarea unei liste scurte cu candidații selecționați de Institutul Național al Magistraturii și validarea/selecționarea candidaților de către Plenul Consiliului Superior al Magistraturii, până în data de 15 iunie 2011, termenul limită menționat de organizatori;
- trimiterea unei adrese din partea Consiliului Superior al Magistraturii pentru

comunicarea Ambasadei Republicii Federale Germania la București a câte 4 candidaturi pentru fiecare din cele două stagii;

**Art.2** – Aprobarea conținutului dosarului de candidatură, conform următorului standard:

- formularul de candidatură, varianta comunicată de organizatori;
- curriculum vitae;
- documente care să ateste cunoașterea limbii germane;
- scrisoare de intenție privind motivarea participării la stagiile propuse.

**Art.3** – Suportarea din bugetul Consiliului a costurilor privind transportul internațional pentru candidații selecționați de organizatorii stagiilor.

**Art.4** – Prezenta hotărâre se transmite Direcției Afaceri Europene, Relații Internaționale și Programe, pentru a fi pusă în aplicare, conform legii.

Data în București, la data de 26 mai 2011

**Președinte,**

**Judecător Nicolae Horațius DUMBRAVĂ**

